



ЛЮДМИЛА  
СТАРИЦЬКА-ЧЕРНЯХІВСЬКА

---

Іван Мазепа  
Драматургія

ХАРКІВ  
«ФОЛІО»  
2025

Купити книгу на сайті [kniga.biz.ua](http://kniga.biz.ua) >>>

# Сапфо

Драматична дія

Просто перед глядачем у глибині сцени величний храм, од його спускаються широкі мармурові сходи. По один бік статуя Афродіти, по другий — Ероса. Ліворуч і поза храмом видно хвилі Саронічної затоки. Поблизу храму й ліворуч — скелі та каміння. Праворуч — Окейські гори, на них — улиці Коринфа. Над усим панує Акрополь.

## ВИХІД І

Ще поки навіть не піднялася завіса, за кулісами чутно гомін та вигуки: «Сапфо! Слава! Слава!»

С а п ф о сама.

С а п ф о *(вибігає з-за куліс страшенно схвильована, у руці в неї ліра).*

Ні, далі, геть! Несила... О, ці згуки  
Печуть вогнем мій мозок, серце рвуть...  
Тремтить сльоза... в устах німіє слово...  
Все кола йде... Невже тепер життя  
Порветься враз од радості і щастя!  
Невже тепер, у сей велебний час,  
З тремтячих рук Геката вирве славу...  
О, ні! В цю мить я прагну жити... Всю,  
Всю нектаром заласним повну чашу  
Схилить до вуст і випити до дна!  
Чого ж вогнем ти, серце, зайнялося?!  
О, не спалахни враз... хоч для нього, для дня  
Мого життя, для сонячного Феба!  
Фаоне мій!.. Тебе жадаю я,

І над усе, над славу широкрилу,  
Над цілий світ кохаю! (Замислюється.) Знову  
гук,

І гвар росте, неначе рокіт моря...  
Кого зовуть, чиє зрина ім'я  
Із хвиль людських, чим сколихнувсь етер?

За кулісами чути гомін.

Г о л о с и. Вінок несить! Сапфо! хвала тобі!  
С а п ф о. Мене? Мені? І це слабе створіння,

Ця дівчина перемогла мужів?!

Хвала ж тобі, хвала, Сапфо єдина!  
Який ясний та невмирущий день!  
Чи чуєш ти: народ тебе там славить,  
Твоє ім'я між музи на Олімп  
Несе гучна та невмируща слава?  
Чи бачиш ти — ген хмарою пливе  
Густа юрба, славетня, — то Еллада  
Схиля чоло і падає до ніг  
Тобі, Сапфо; а там з-за хвиль блакитних  
Підняв чоло і радо подає  
Свій чулий голос рідний серцю Лесбос.  
О радосте, о втіхо неземна!

Тремтяча я стояла серед люду,  
Холола кров і гасло на вустах  
Співочее та легкокриле слово...  
А він, Фаон, на мене там зорив,  
І в погляді його світилось щастя,  
Палав якийсь відрадосний вогонь,  
Сподіванки й переконання повний:  
Я глянула і захопився дух,  
Заледве з рук слабих не впала ліра;  
Але це враз спалахнув в серці жар, —  
І хмарою налинуло натхнення!

Міцна рука торкнулася до струн,  
І полилась дзвінкоголоса пісня,  
І захлинувсь сп'янілий нею світ.  
Не знаю я, про що і як співала,  
Але в той час така чудова міць  
Підносила мої тремтячі перса,  
Що я собі богинею здалась,  
І пойняло мене безміре щастя,  
Цей смертний світ мізерним здавсь, гидким,  
І на міцних яскраво легких крилах  
Я понеслась далеко од землі  
В той світлий край, де богорівні музи  
Плетуть богам нев'янучі вінки...

*(Пауза.)*

Скінчила я. Мовчало все навколо,  
І він мовчав, а на очах йому,  
Мов той кришталь, яскрили чисті сльози...  
О подруго, о музо! Честь тобі!  
Ти зрушила Фаона зимне серце...  
Який щасний та невмиручий день!

*(Замислившись, стиха сідає на скелю, в профіль до  
глядачів, говорить тихо, неначе сама до себе.)*

Не сміла я перш серця таїну  
Коханому шепнуть на вухо стиха,  
Але тепер... Фаоне, промінь мій,  
Тобі до ніг і славу, і безсмертя  
Я з радістю пестливою зложу,  
Аби почуть від тебе: «я кохаю!»  
Чого ж мовчиш? Боїшся, чи мене  
Вважаєш ти за недосяжну скелю?

*(Замислюється, дивлячись на море. Ліра скочується до  
ніг, а вона, обхопивши руками коліна, схиляє голову.)*

Море синє та безкрає,  
Ти далеко котиш хвилі  
І в часи південні палу  
Ти вколисуєш усіх нас!  
Чом же ти, безкрає море,  
Як Фаон у човні їде,  
Не шепнеш йому з блакиті:  
«Як Сапфо тебе коха!»

Вітре буйний, легкокрилий,  
Ти лігаєш геть усюди,  
Ти женеш шляхом прозорим  
Гостроносі кораблі.  
Чом же ти в північну добу,  
Коли мрії палять серце,  
Не шепнеш Фаону стиха:  
«Як Сапфо тебе коха!»

Сонце ясне та довічне,  
Під твоїм живущим сяйвом  
Підійма троянда чоло,  
Ліс і поле ожива;  
Чом же променем блискучим  
Не розтопиш криги серця,  
Не шепнеш Фаону стиха:  
«Як Сапфо тебе коха!»

*(Складає молитовно руки і падає навколішки перед  
статуєю Афродіти.)*

О Афродіто, богине безсмертна!  
Я припадаю з благанням до ніг твоїх:  
Вчуй мою пісню, сльозами повитую,  
Стогін дівочий спізнай!  
Мати кохання! Тобі, златосяйна,

Ліру, і слово, і гімн присвятила я...  
З неба веселкою часто злігала ти  
Слухати співи мої.

Ти доторкнулась своєю правицею  
До мого серця й сказала, безсмертна:  
«О моя доню! Сапфо над жонотою  
В цілій Елладі знесу;

Я твоє серце розжеврію чарами,  
Що і безсмертних стуманять до нестяму,  
Любощів, пестощів владу наддам йому.  
В очах жагу запалю!»

Що ж не палає ще серце Фаонове  
Від тої ваби, тобою надданої?  
Мати кохання, богине безсмертна,  
Серце йому запали!

*(Встає. Підіймає ліру і, взявши кілька акордів, говорить  
з натхненням і палко.)*

Богом той мені здається,  
Хто сідає поруч тебе,  
Навіть ти б став світлим сяйвом,  
Завжди темрявий, Еребе!

Коли ж я тебе побачу —  
Темним стане сонце ясне,  
На вустах німіє слово  
І життя у серці гасне.

Я тремчу, мов та лілея  
В любих пестощах зефіра,  
І з душі зринають сльози  
І ридає тихо ліра...

Кров пала, тріпочуть перса  
І обіймів прагнуть руки,  
І росте у серці пісня,  
І встають чудові звуки!

Милувала б цілі ночі,  
Цілувала б до напою  
І на груди твої дужі  
Впала б спалена жагою!

## ВИХІД II

Сапфо і Фаон.

Фаон (*схвильований*). Ти тут, Сапфо?  
Сапфо (*затуляючи обличчя*). Рятуй мене, богине!  
Фаон. Шукав тебе...  
Сапфо (*набік*). Дай силу й міць мені!  
Фаон. Ти вся тремтиш? Образа?! сльози?! горе?!  
Сапфо (*всміхаючись, стиха*). Образа? — Ні! Втоми-  
лась щастям я!  
Фаон. Сапфо, Сапфо! Уся Еллада прагне  
Тобі чоло вінком лавровим вкрить,  
У Фебів храм нести твою статую  
І музою десятою назвать.  
Тебе шукав я скрізь, моя богине,  
Щоб з вуст моїх почула вперше ти  
Славетну вість...  
Сапфо. І лавр... І слава... Боже,  
Од радості й не стямлюсь я... а ти ж,  
Фаоне мій?  
Фаон. О, роже з Іперей!  
Сп'янілий я край ніг твоїх лежу!



*(Падає до ніг її.)*

С а п ф о. Фаоне, встань! *(Хоче підняти його.)*

Ф а о н. Ні, дочко Аполлона!

Сльозами вмить сандалії твої

І одіж сю до серця пригорнути!

*(Цілує поділ її одежі.)*

С а п ф о. Навіщо? Стій! Фаоне... не мені,

Фаон знову цілує край її одежі.

Ти зглянулає на мене, Афродіто!

*(До Фаона.)* Не варта я!

Ф а о н *(палко)*. Ти краєа всіх людей!

Сього дня ти безсмертя досягнула

І піднесла жіноче ймення так,

Як високо стоять герої наші!

С а п ф о. Мовчи, мовчи! Не треба пишних слів —

Фаоне, встань! Мене це все бентежить...

Богинею мене зовеш ти? Ні,

Ні, друже мій, я тільки поетеса,

З вогнем в душі, з залассям на вустах...

І знаєш що? Коли мій спів скінчився,

Мовчали всі, і я постерегла одну сльозу:

Вона котилась тихо з твоїх очей; Фаоне... о,

в ту мить

За краплю ту блискучу, теплу, ясну

Я б без жалю всю славу віддала!

Ф а о н. Не я один, вся плакала Еллада

І велетні не крилися тих сліз:

Твої пісні чудові зворушили

Нам душу вкрай... поет Алкей розбив

Геть об землю свою чудову ліру:

«Мовчи навік! — сказав, — після Сапфо

Ніхто не смій торкати срібні струни!»

- С а п ф о *(набік)*. Новий огонь в його очах пала...  
*(До нього.)* Фаоне мій! За слово твоє щире  
Я б віддала цю ліру без жалю,  
Бо без тебе... мій соколе... *(Набік.)* Несила!
- Ф а о н. О неземна! Не почуваєш ти,  
Яку в руці одержуєш святиню,  
Ця ліра нам і гордоці, й пиха,  
А у тобі кохаєм нашу славу,  
Ти наша честь...
- С а п ф о *(набік)*. І завжди «наша», «нам»,  
Чом не «моя»?
- Ф а о н. Тебе я чим образив?  
Ти зблідла вся?
- С а п ф о. Ні, любий мій... не те...  
Твої слова немовби інших речі,  
А хтіла б я від тебе вчуть...
- Ф а о н. Сапфо!  
Сього дня ти мені сказала «друже»,  
Я слово це глибоко заховав...  
Воно мені дає вагу просити,  
Щоб згодилась ти вислухати мене...
- С а п ф о *(здрігається і дивиться на нього у захваті)*.
- Ф а о н. В душі моїй одне живе бажання,  
І як Сапфо до серця прийме те  
І зглянеться на мою щирість... Боги,  
Цей буде день щасливий двічі нам!  
Ти ж згодишся?
- С а п ф о *(протягує до нього руки)*. Фаоне мій, коханий!..
- Ф а о н. О, щастя й честь!
- С а п ф о. Чи мрія се, чи сон?!
- Ф а о н. Уславиш ти мою сього дня долю?
- С а п ф о. Темніша світ... хитається земля...
- Ф а о н. Тоді ти знов свою настроїш ліру  
Й кохання спів Кіпріди залуна...

Та ти тремтиш?

Сапфо. Від радості, Фаоне,  
Коли б ти знав...

Поза кулісами гук: «Сапфо!»

Фан. Відкіль сей гомін, гвар?  
Твоє ім'я я чую... А! то судді  
З народом всім шукають скрізь тебе,  
Аби чоло вінцем лавровим вкрити...  
Біжу, скажу їм, де Сапфо.

Сапфо. Тривай!  
В хвилину сю ні лаври, ані слава  
Не наддадуть нам більше щастя!

Фан. Ні,  
Тебе бажа вбачати вся Еллада...  
Я звістку дам і зараз повернусь  
До сонця знов... і коли лаври скрасять  
Тобі чоло... тоді і я шепотну  
Своє мале бажання. *(Вибігає.)*

Сапфо *(хватається за голову і радісно)*. Він кохає.

### ВИХІД ІІІ

Сапфо сама.

Сапфо. Не стукай так ти, серце, не тремти:  
Він мій, він мій! Огорне знов нас щастя!..  
О соколе! Тобі несила й знать,  
Яким тебе я напою коханням!  
Од ваб райських сп'янієш ти украй,  
Згориш в моїх обіймах пестовливих,  
Не стямишся під хвилями жаги,  
Без пам'яти пірнеш у раювання  
І в любощах забудеш цілий світ!

## ЗМІСТ

|  |     |
|--|-----|
| САПФО. <i>Драматична дія</i> . . . . .                 | 3   |
| ГЕТЬМАН ДОРОШЕНКО. <i>П'єса на п'ять дій</i> . . . . . | 33  |
| Дія I. . . . .   | 37  |
| Дія II . . . . .                                       | 70  |
| Дія III. . . . .                                       | 103 |
| Дія IV. . . . .  | 138 |
| Дія V . . . . .  | 169 |
| ІВАН МАЗЕПА. <i>Драма на п'ять дій</i> . . . . .       | 193 |
| Дія перша . . . . .                                    | 196 |
| Дія друга . . . . .                                    | 228 |
| Дія третя. . . . .                                     | 263 |
| Дія четверта. . . . .                                  | 294 |
| Дія п'ята . . . . .                                    | 322 |